



# GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER



TEMPORADA DE INVIERNO  
1947 - 1948

CENTENARIO DE LA INAUGURACIÓN  
DE ESTE GRAN TEATRO



## Vistosidad y Belleza

son dones que la Naturaleza nos brinda a cada paso en su inagotable manantial de maravillas, embelesándonos y cautivándonos.

Pero no olvidemos que también las cosas sencillas y al parecer sin vistosidad o belleza, pueden encerrar un valor inapreciable. Nada nos dicen unas simples y vulgares tabletas blancas y sin embargo en ellas ha puesto la ciencia moderna una maravillosa acción curativa, que se manifiesta de una manera suave y segura en *las Tabletas de*

# Doloretas

EL ANTIDOLOROSO IDEAL

CONSULTE CON SU MÉDICO



Censura Sanitaria n.º 9650



## La Innovación

ALTA COSTURA

Av. PUERTA DEL ANGEL, 38 • BARCELONA

PIJOAN

UAB



*Levantán y alejan un velo  
de imperfecciones*

... AL COMBINARSE  
EXQUISITAMENTE  
EN EL CUTIS LA  
PUREZA IMPALPA-  
BLE DE LOS POLVOS  
Y LA SUTIL PIGMEN-  
TACION DEL COLORETE

Los Polvos **MADERAS** y el Colorete **UNRUBOR**



SPIN



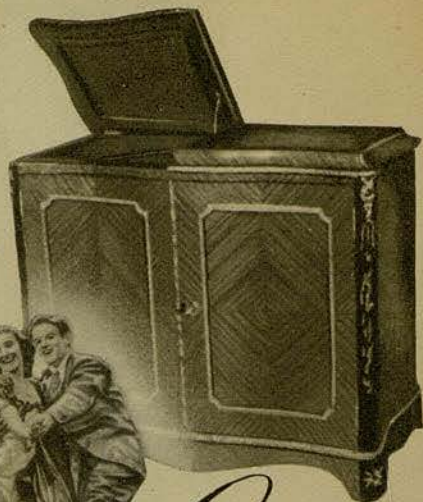
PELAYO, 44 - TELEFONO 11033

KINE  
LUX

# COROMINA

RADIOS  
RADIOGRAMOLAS  
TOCADISCOS

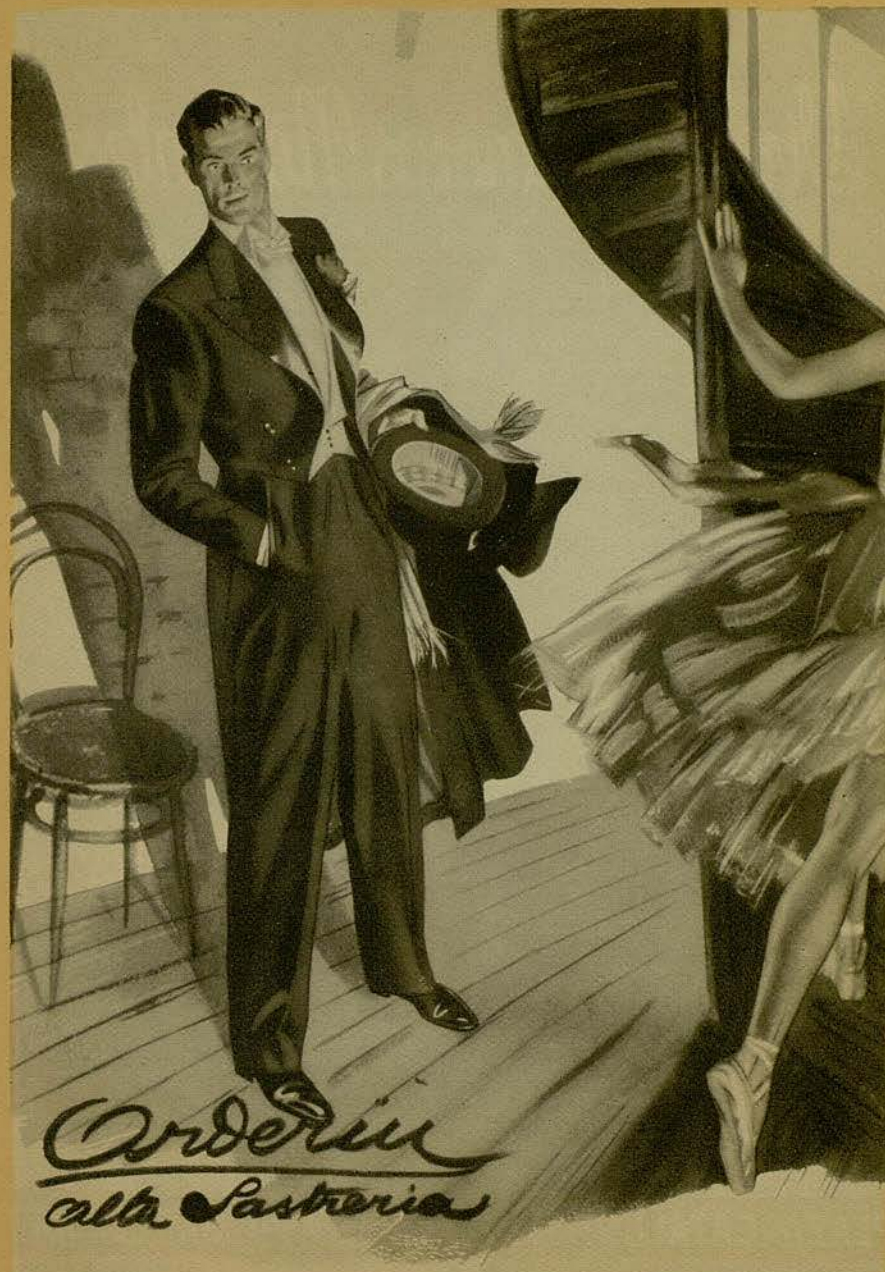
*Todas las marcas  
(Últimas importaciones)*



*Para sus fiestas*  
**RITMOS del MUNDO**

*Precios de contado  
con facilidades de pago*

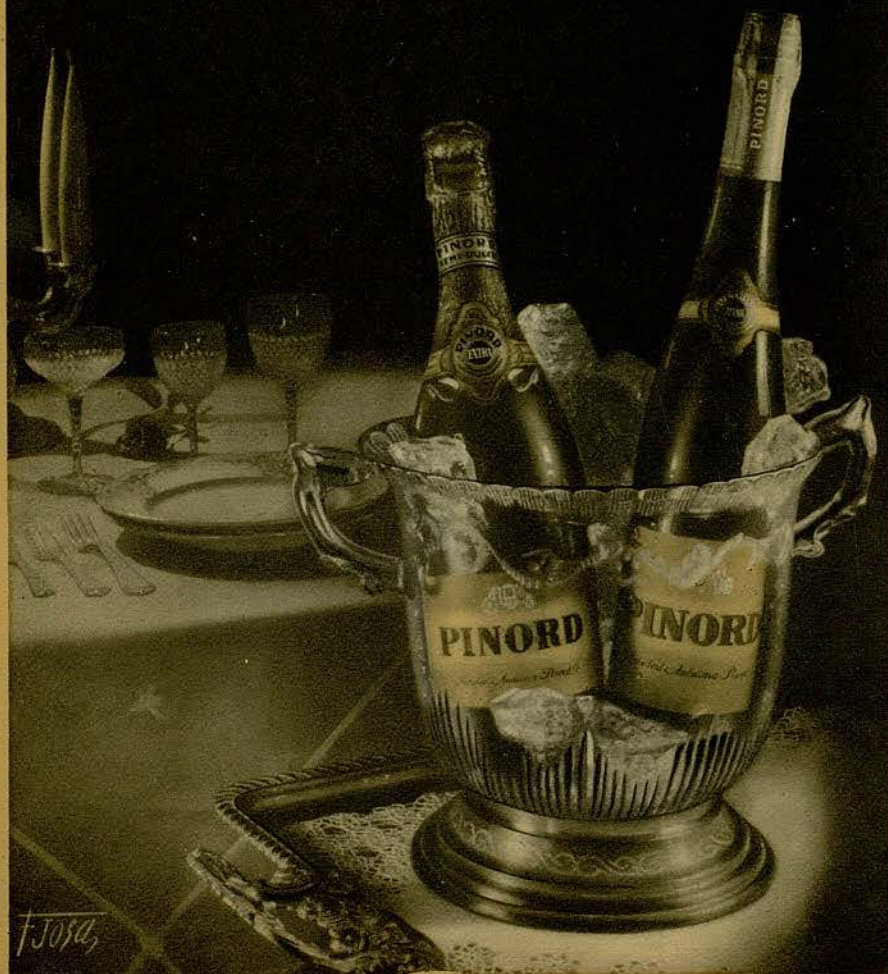
**PLAZA CATALUÑA 4, TELEF. 15794 · BARCELONA**



*Orderini*  
*alta Sastheria*

UWB

# Vinos Espumosos Naturales



# BERTOLA

S.A.

## VINOS Y BRANDYS

JEREZ DE LA FRONTERA



*Para sus regalos de calidad*



**GRIFÉ & ESCODA, S.L.**

PASEO DE GRACIA, 13 - FERNANDO, 36 : BARCELONA  
ALCALÁ, 30 : MADRID



## GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA :  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO 1947-48  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA: NAPOLEONE ANNOVAZZI  
CENTENARIO DE LA INAUGURACIÓN  
DE ESTE GRAN TEATRO



Jueves, 27 de Noviembre de 1947, a las 9  
8.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono, 3.<sup>a</sup> a Jueves noche

Primera representación de

# N O R M A

Tragedia lírica en cuatro actos, libreto de F. Romani  
música de V. Bellini



Sábado noche. Estreno en España de

*LA VEDOVA SCALTRA (La Viuda Astuta)*  
de Wolf Ferrari

27-3-7

## N O R M A

### REPARTO

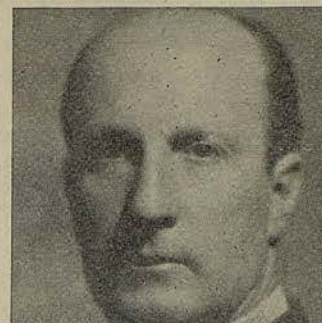
<i>Norma, hija de Oroveso</i>	MARIA CANIGLIA
<i>Adalgisa, joven sacerdotisa del Templo de Irminsul.</i>	EBE STIGNANI
<i>Pollione, Proconsul de Roma en las Galias</i>	FRANCO BEVAL
<i>Oroveso, Jefe de los Druidas</i>	MANUEL GAS
<i>Clotilde, confidente de Norma.</i>	CARMEN GOMBAU
<i>Flavio, amigo de Pollione.</i>	ARSENIO GIUNTA

La escena en un lugar de las Galias, en el bosque sagrado y en el Templo de Irminsul.

Maestro director  
VITTORIO GUI

Coro general

Regidor de escena: A. Cardì    Maestro del coro: J. Anglada



Vittorio GUI

LOEWE

BARCELONA  
PASEO DE GRACIA, 35

M A D R I D  
Av. JOSE ANTONIO, 8

## JOSÉ M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

GERENTE QUE FUÉ DE LA DISUELTA SOCIEDAD  
PUJADAS Y LLOBET

### INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 84147  
BARCELONA

# NORMA

*Norma* se estrenó el 26 de diciembre de 1831 con un reparto impuesto por el propio Bellini; Pasta fué la heroína, Guilia Gusi, Adalgisa y Domenico Doncelli el procónsul Pollione.

El libretista, Felice Romani, había escrito para Bellini un texto lleno de encanto provisto de todos aquellos ingredientes susceptibles de inspirar al compositor.

*Norma* se beneficia de las mejores cualidades del arte belliniano: elegía, suavidad, incomparable don

melódico. Música sencilla y pura que expresa el amor y el odio, el afecto materno y la llamada de la patria. Al mismo tiempo se trata de una partitura potente y trágica. Es conocida la admiración que Wágner profesaba por el final de la obra, hasta el punto que llegó a obsesionarle mientras terminaba en Venecia el *Tristan e Isolda*.

En la partitura abundan los momentos de elevada inspiración, arte que culmina en el canto celestial: «Casta diva che inargenti queste sacre antiche piante...» que es un milagroso alarde vocal, mezcla de bel canto y de suaves adornos.

La acción de *Norma* transcurre en la antigua Galia en los tiempos de la dominación romana. Se supone que después de cruentas luchas se ha llegado a una tregua entre invasores e invadidos y la República romana ha mandado a aquellas regiones a Pollione en calidad de Procónsul.

Pollione tiene órdenes de respetar la religión de

TAPICERIAS Y ALFOMBRAS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

*Alberto Tronc*

S. A.

RAMBLA CATALUÑA, 32 - TELEFONO 17476



Solera  
intelectual  
es  
UNIVERSITAS SALVAT

Forma la Biblioteca más completa de Cultura general. Comprende sesenta secciones distintas de las materias más atractivas que a todos interesan.  
20 TOMOS RICAMENTE ENCUADERNADOS

Pida precios y condiciones.  
EXCLUSIVAS EDITORIALES, E. P.  
Av. José Antonio, 621 (Chaff. Vía Layetana) Tel. 17876  
BARCELONA

los galos a fin de hacerles más llevadera su sumisión al poder romano. Los galos adoraban multitud de dioses entre ellos el llamado Irminsul. Los sacerdotes llevaban el nombre de Druidas siendo accesible este ministerio a las mujeres.

Una de las druidesas es Norma, joven hija de Orovésio jefe de los druidas. Cuando la conquista de los romanos, Norma tuyo la desdicha de enamorarse de Pollione. Un amor que impedían los usos de su religión. Fruto de esa pasión oculta fueron dos hijos que poco sirvieron para fortalecer la unión entre la druidesa y el ciudadano romano, puesto que al poco tiempo este último cedía a los encantos de Adalgisa, joven sacerdotisa gran amiga de Norma.

El firme amor de Norma, el desengaño de Adalgisa y la versatilidad de Pollione son los grandes motivos dramáticos que inspiraron a Bellini la más admirable de sus creaciones musicales.

# "Foramen"



## ARGUMENTO

### ACTO PRIMERO

El bosque de los Druidas en medio del cual se eleva la encina consagrada al dios Irminsul.

Después de un desfile de soldados galos, aparece Orovist, jefe de los druidas para anunciar a los presentes que su hija Norma está a punto de llegar. Sólo ella detenta el poder de declarar la guerra al invasor o establecer tratados de paz con él de acuerdo con lo que quiere revelar el oráculo. Los druidas abandonan la escena en la que aparecen a continuación el Procónsul romano Pollione acompañado de su amigo Flavio.

Aquel bosque sagrado invita a Pollione a confiar

## FAYANS CATALAN

OBJETOS PARA REGALO Y DECORACION  
PINTURA ANTIGUA Y MODERNA

Avda. José Antonio, 615  
Teléfono 12674

BARCELONA

a su amigo el secreto que perturba su corazón. Declara a Flavio que su antiguo amor por Norma se ha extinguido desde que ha conocido a la joven sacerdotisa Adalgisa. Como oyen llegar de nuevo a los galos que vuelven para celebrar la ceremonia que ha de presidir Norma, Pollione y Flavio salen de allí para no encontrarse con ella.

Llegan guerreros, bardos, sacrificadores y druidas, presididos por Oroveso. Entonan el coro «Norma viene». Ésta entra en escena vestida con el traje de sacerdotisa.

Los presentes arden en deseos de combatir al invasor y esperan ansiosos el sentido del oráculo que Norma habrá de descifrarles. La druida dividida entre sus deberes patrióticos y su gran amor hacia el Procónsul sostiene la más enconada lucha consigo misma, pero al fin el sentimiento prevalece sobre el deber y hace saber a la asamblea que los dioses se

muestran refractarios a la guerra. Para calmar los ánimos que aparecen muy excitados, canta a la luna la bella canción «Reina del firmamento». Pacificados los espíritus salen de allí todos los asistentes. Norma se dirige hacia el templo.

Cuando todos han abandonado el bosque se queda solo Adalgisa suspirando por su amor. Allí le sorprende Pollione para declararle una vez más su pasión. Ella sabe cuan culpable es el sentimiento que la arrastra hacia aquel hombre, pero no puede resistirse al arrogante romano y llega a prometerle que se fugará con él a Roma.

## ACTO SEGUNDO

Aposento en casa de Norma.

Regresa Norma para encontrarse con Adalgisa quien, en su tribulación, quiere pedir consejo a la



**chiquito**

PASEO de GRACIA, 90 BARCELONA

## Academia Cots

FUNDADA EN 1879

CENTRO ESPECIALIZADO EN LA ENSEÑANZA ESENCIALMENTE PRACTICA DE

## COMERCIO, IDIOMAS Y ALTOS ESTUDIOS COMERCIALES

con TRIBUTACION (de rigurosa conformidad a las disposiciones vigentes)

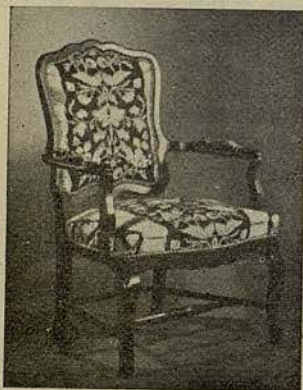
CLASES SELECTAS E INDEPENDIENTES  
PARA SEÑORITAS Y CABALLEROS  
CONFERENCIAS PARTICULARES  
MAXIMA SERIEDAD - ENSEÑANZA IN-  
TUITIVA APLICADA INDIVIDUALMENTE

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 38  
Teléfono 18953 - Otras Casas en  
BARCELONA

e importantes poblaciones de España

amiga antes de partir con su amante. Confiésale su pasión culpable y se sorprende de la rara indulgencia con que Norma acoge aquella terrible confesión. Norma, que se encuentra en idéntica situación, simpatiza con la desdicha de su amiga y le promete ayudarla en la fuga. Con ese objeto llama a su amiga Clotilde para que le preste su apoyo en aquella empresa, pero cuando Norma se decide a preguntar a Adalgisa quien es el hombre que ha despertado en ella tales sentimientos, queda anonadada al escuchar el nombre de Pollione. Y es en este instante que entra el Procónsul.

Norma expresa dolorida su desengaño. El romano queda confuso. Adalgisa se aparta de él con horror. No obstante, Pollione trata de sobreponerse a la situación y declara sin ambages su amor por Adalgisa a la que quiere llevarse de grado o a la fuerza, pero la joven rechaza aborrecida tales pretensiones.



## ESTILO

MUEBLES AUXILIARES  
Y  
OBJETOS PARA DECORACIÓN

PROVENZA, 247  
(entre Paseo Gracia y Rambla Catalunya)  
BARCELONA

*Puede ser  
más bonita...*

*Maxim's*

**Rojo indeleble**  
Maxim's  
para sus Labios

**Pestañil inalterable**  
Maxim's  
para sus Pestañas

Solicite el Brevetado MAXIM'S a su habitual proveedor  
Envasados por "La Florida, S. A." cuya profunda experiencia es también una garantía.



Maria CANIGLIA



Ebe STIGNANI



Manuel GAS



Arsenio GIUNTA



Franco BEVAL



Augusto CARDI

# PLANCHIL

PLANCHADO  
PERFECTO



*J. Ferré*



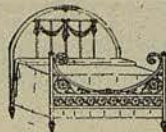
VINCENZO BELLINI

*Una anécdota musical ofrecida por la Casa Maier  
Rambla de Cataluña, 49*

Beethoven, sólo escribió una ópera, "Fidelio", y a pesar del cariño que puso en ella, no ha merecido la fortuna del resto de su producción. Se le ocurrió escribirla cuando asistía a la representación de la ópera en dos actos del compositor Gaveaux "Leonora o el amor conyugal, hecho histórico español".

Se cuenta, que al terminar la función se acercó al autor, y con ese humorismo agresivo que era proverbial en Beethoven le dijo: — Enhorabuena, Gaveaux, me ha gustado vuestra ópera tanto, que es posible que me decida a ponerle música . . . —

*Regalos de calidad*



FABRICA DE CAMAS Y MUEBLES DE METAL  
(CASA FUNDADA EN 1870)

ARTÍCULOS PARA JARDÍN Y PLAYA - MATERIAL QUIRÚRGICO

**JUAN TORRES - BARCELONA**

CÓRCEGA, 394 - Tel. 74115 - Sucursal: BALMES, 2 - Tel. 15 775

Termina el acto con un terceto en el que cada interlocutor expresa la conmoción de su espíritu.

### ACTO TERCERO

Otro aposento en casa de Norma.

Norma presa del delirio más atroz en su deseo de venganza, sueña con matar a sus hijos — hijos suyos y de Pollione — que duermen tranquilos en el fondo de la estancia, pero el amor maternal acaba por imponerse. Muerta de angustia, llama a su



*Leche Inmoxa*

*Limpia, suaviza y nutre  
el cutis. Indispensable a  
las señoras que utilizan  
polvos, coloretes y jards.*

DEPOSITO GENERAL PARA ESPAÑA  
CURIEL, S. A. - ARAGON, 228 - BARCELONA

presencia a Adalgisa. Es su más firme deseo ceder a su rival el esposo y sus hijos, pero la joven sacerdotisa conmovida por tanta humildad y renuncia, rechaza tal ofrecimiento, disponiéndose en cambio a ir al campo romano para obtener la reconciliación de Pollione que deberá volver al lado de su esposa.

Norma la abraza llena de gratitud llorando lágrimas de ternura ante la magnánima conducta de su amiga.

#### ACTO CUARTO

*Primer Cuadro.* Un lugar solitario junto el bosque de los Druidas.

Algunos guerreros galos observan el movimiento de los romanos. Todos ellos están dominados por el deseo de luchar, deseos que se acrecientan cuando

CRISTAL



PORCELANA

*Delzor*

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 75684  
(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)  
BARCELONA

**LLOPIS Y MARCÓ S.L.** electricistas instaladores  
MUNTANER, 19 - BARCELONA de la Sociedad del

**GRAN TEATRO DEL LICEO**

Orovist les anuncia que la partida de Pollione no significa un gesto de conciliación, sino sólo el anuncio de la próxima llegada de un nuevo Procónsul más odioso todavía. En vano estalla el furor de los guerreros. Oroveso les advierte que debe respetarse el fallo de los dioses que han hablado por boca de Norma. Sólo cuando ella declare la guerra, podrán dar satisfacción a sus vehementes deseos.

*Segundo Cuadro.* Aparece el templo de Irminsul.

Norma ante el ara aguarda el regreso de su amiga, pero quien llega es Clotilde para informarla de que el romano, lejos de acceder a las súplicas de Adalgisa, la ha acompañado hasta las puertas mismas del



*Maria Rovira*

PRACTICANTE

Depilación definitiva garantizada  
Tratamiento científico

Esta casa posee fluido propio, legalmente  
autorizada por la Delegación Técnica de  
Industria

C. S. C. 4255

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELÉFONO 21650

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

## LA PINACOTECA

MARCOS Y GRABADOS  
EXPOSICIONES PERMANENTES

de HIGINIO GARCIA  
suc. de Gaspar Esmatges  
PASEO DE GRACIA, 34  
Teléfono núm. 13704  
BARCELONA

templo con la intención de llevársela con él a la fuerza. Norma, furiosa, cree llegado el momento de tomarse su venganza. Tres golpes sobre el escudo del dios Irminsul es la señal de la convocatoria para la guerra.

A la llamada bélica acuden sacerdotes, guerreros, bardos y otras gentes. A todos ellos Norma les hace saber que los dioses acaban de fulminar el decreto de que se haga una guerra sin cuartel a los romanos. Los guerreros exultan de entusiasmo.

Mientras tanto, unos soldados han apresado a Pollione que al penetrar en el claustro de las vírge-

nes alumnas de Irminsul ha cometido un horrendo sacrilegio que deberá ser castigado implacablemente.

Oroveso le acusa y le interroga, pero el romano se niega a responder. Entonces Norma hace valer el derecho que le asiste de juzgarle por su cuenta y ruega a los presentes que le dejen sola con el culpable.

Una vez solos, Norma le propone la libertad si promete olvidar a Adalgisa y regresar solo a Roma, pero el Procónsul rehusa esta proposición. Norma le amenaza entonces con acabar con sus hijos y con la misma Adalgisa. El corazón del romano se estremece de dolor y cayendo de hinojos a los pies de Norma, le pide perdón para su amada. Norma se da cuenta entonces de cuan profundo es el amor que su marido siente por la joven sacerdotisa. Así expía ahora su gran pecado. A su llamada apremiante, acuden los ministros y sacerdotes.

## I. Carbonell Vilanova

Compra-Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º-2.º  
Despacho de 3 a 5

Barcelona  
Teléfono 54167



ESCOPETAS

"NUTRIA"

ARMERIA

LAPLANA y Cia., S. en C.

VIAJE - DEPORTE - REGALO

FERNANDO, 15 - TELEFONO 15761  
BARCELONA

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

## **VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

Ante todos los presentes confiesa su culpa, su amor sacrilego con el romano. Puesto que el pueblo pide una víctima, ella se ofrece en holocausto para morir en la pira. Ella es la culpable de todo. Entonces Pollione descubre la magnanimidad de espíritu de aquella mujer que no vacila en ir al sacrificio para salvarle. Entre la admiración de toda la asamblea, la indecisión del padre y la firmeza de la sacerdotisa, Pollione se declara solidario del destino de Norma. Ya que en vida cometió el gran pecado de separarse de su esposa, ahora quiere unirse con ella para siempre en una muerte redentora.

MUEBLES DE ARTE

## **BUSQUETS**

REGALOS DE CALIDAD  
EXPOSICIONES DE BELLAS ARTES

Paseo de Gracia, 36

Teléfono 16825

BARCELONA

CAMISERIA - SASTRERIA

CALLE  
SANTA ANA, 39

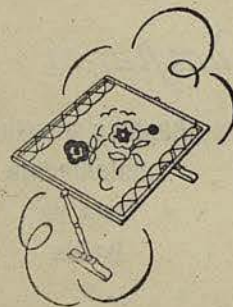
**J. ROCA**

PASEO  
DE GRACIA, 33

Norma y Pollione avanzan hacia el fuego purificador que ha de unir para siempre sus vidas.

## **VICENZO BELLINI (1801-1835)**

Vincenzo Bellini nació en Catania el 3 de noviembre de 1801 en el seno de una familia de músicos. Dotado de una inteligencia precoz, a los siete



*Brunel*

*lencería fina*

Balmes, 228 y 230 (ent. Trav. y M. Cubí) - Tel. 85002 - BARCELONA

## Agua de Colonia

La del público selecto para baño y uso general. De perfume fresco, de gran intensidad. Tono elegante y tipo inglés

**SPA**



años compone una *Salve* y un *Tantum ergo*. Había de aplicarse más tarde a los distintos géneros musicales componiendo sinfonías, cantatas y obras para diversos instrumentos, pero el puesto de honor que ocupa en la historia de la música, lo debe a sus óperas, tres de las cuales figuran aun hoy en el repertorio de todos los grandes teatros.

Su primer éxito notable se lo debió a *Il pirata*, que en su época significó un retorno a la simplicidad, pero mucho más substancial había de ser el

éxito de su siguiente producción *La sonnambula*, que fué estrenada en 1831 por la Pasta, Rubini y Mariani. Este idilio musical tan maravilloso por la simplicidad de los medios empleados y por la fascinación irresistible de sus melodías situó a Bellini en el primer plano de la vida musical europea. El éxito de *La sonnambula* le valió un nuevo encargo de La Scala, del que debía salir la más importante de sus óperas, *Norma*, que si bien en un principio desconcertó al auditorio, acabó por imponerse rotundamente tan pronto como se repitieron las representaciones.

El 25 de enero de 1835 daba una nueva ópera, *I puritani*. Antes de terminar aquel año moría a la temprana edad de 34 años.

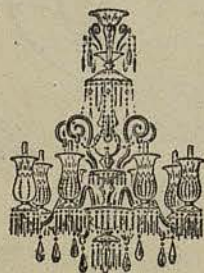
Bellini en las óperas mencionadas supo desprenderse de la imitación rossiniana que entonces contagiaba a casi todos los compositores de la época.



## La Casa de las Lámparas

CREACIONES

Bronces Artísticos  
Arañas Cristal  
Decoración  
Candelabros



25 años de éxitos  
Esta casa no tiene  
sucursales

Regalos selectos  
Luminotecnia  
Lista de  
Bodas

Exposición y Venta:  
Hospital, 30 - Tel. 16829  
BARCELONA

MARCOS • CRABADOS ANTIGUOS Y MODERNOS • CUADROS



GALERIA DE ARTE

CONSEJO DE CIENTO, 323 - TELÉFONO 12064 - BARCELONA

EXPOSICION P. GUSSINYÉ PINTURAS

Se propuso encauzar el melodrama por los caminos de la naturalidad y de la verdad renovando la tradición de los Pergolesi y Gluck. Supo cuidar mejor que sus contemporáneos el recitativo expresando las pasiones mediante acentos sinceros que siempre conmoverán a todo oyente sensible. No fué un improvisador. Sus melodías, que por su elegancia parecen espontáneas, son el producto de un largo estudio, de numerosos ensayos y de un trabajo laborioso.

Buscaba, ante todo, la originalidad de las frases que sabía desarrollar ampliamente, evitando toda simetría que podía convertirse en monotonía y supo aumentar el valor expresivo del canto mediante sutiles alteraciones en el *tempo* musical.

Las obras antes mencionadas, pletóricas de sentimientos auténticos, han resistido triunfalmente la prueba del tiempo. Compuso, además, *Bianca e Fernando*, *La Straniera*, *Zaira*, *I Capuleti ed i Montecchi* y *Beatrice di Tenda*.



CALZADOS DE LUJO

MODELOS  
SPORT Y DE VESTIR

PARA NOCHE EN  
DORADO Y PLATEADO

MUNTANER, 242 (junto Avenida Generalísimo)



FUNDADA EN 1890

PELETERÍA LA SIBERIA ES FIRMA  
DE GARANTIA Y SERIEDAD; SU  
EXPERIENCIA COMERCIAL Y LARGA  
EXISTENCIA AVALAN SU PRESTIGIO

PELETERIA

*La Siberia*

RAMBLA CATALUÑA, 15  
TEL. 10373 - BARCELONA

**SUIZO**

CAFÉ · RESTAURANTE

RAMBLA DEL CENTRO, 31  
BARCELONA



**HOTEL TERRAMAR  
GOLF**

RESTAURANTE

ABIERTO TODO EL AÑO  
SITGES



**CLUB  
CALIFORNIA**

JARDIN DE VERANO

SITGES

**hOTEL  
TERRAMAR**

PALACE

SITGES

DIRECCION: **M. MATAS**

LICALLE

PIJOAN

*L*os principales fragmentos de

•  
OPERAS

•  
OPERAS COMPLETAS

•  
MUSICA SELECTA

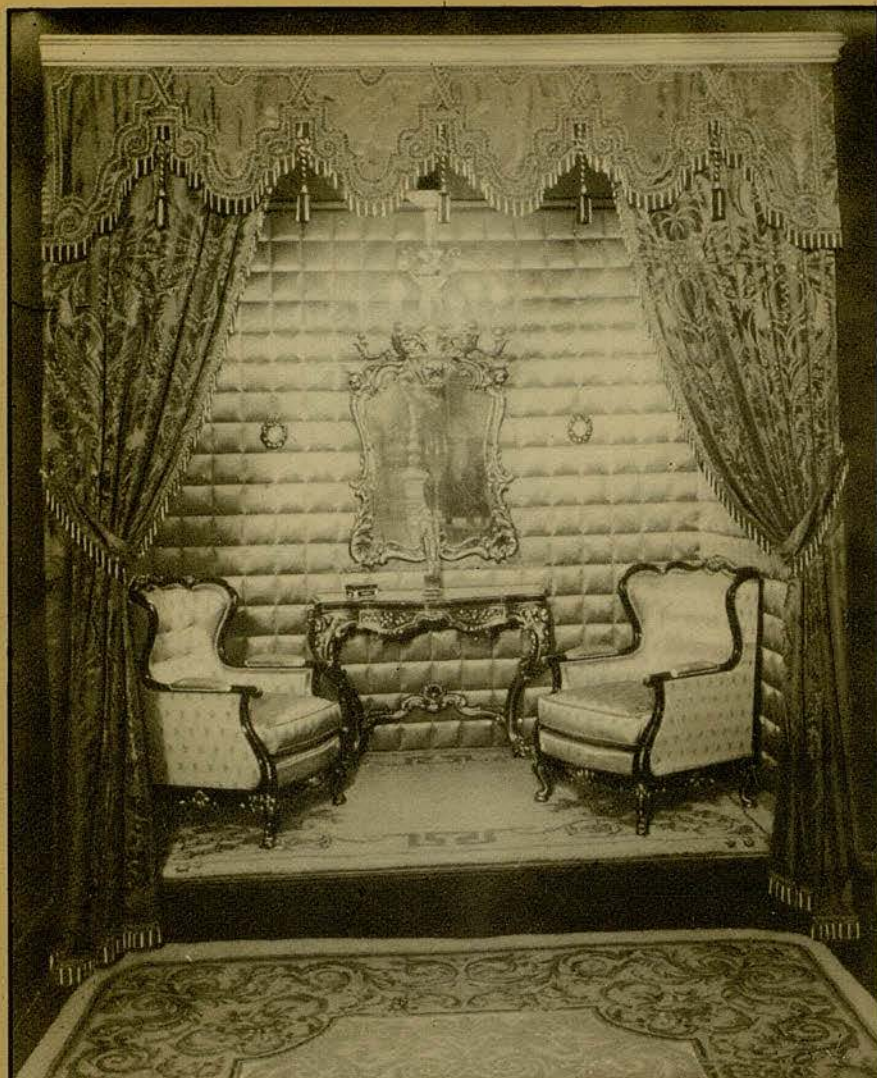
•  
por los más destacados intérpretes

en

**DISCOS**



UIAB



**GALERIAS PADRÓ**

**MUEBLES Y DECORACIÓN**

Paseo de Gracia, 61 - Teléfono 70256

**BARCELONA**

*Ahi están, los famosos Laboratorios de  
investigación y fabricación*



**Bella Aurora**

*de*

THE STILLMAN CO.  
AURORA - ILLINOIS  
E. U. A.

*A través de los siete mares....*



*son distribuidos los productos Bella Aurora  
que embellecen a las mujeres de todo el mundo.*

**¡SEÑORA! NO SEA USTED UNA EXCEPCIÓN**

*Para juventud belleza y lozanía,  
Bella Aurora cada día.*  
PECAS - MANCHAS - BARROS - IMPUREZAS

*Para jabón de tocador,  
Bella Aurora es el mejor.*  
PARA CUTIS DELICADOS, NO CONTIENE CAUSTICOS

**DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: GILI S.L. BALMES. 5 • BARCELONA •**

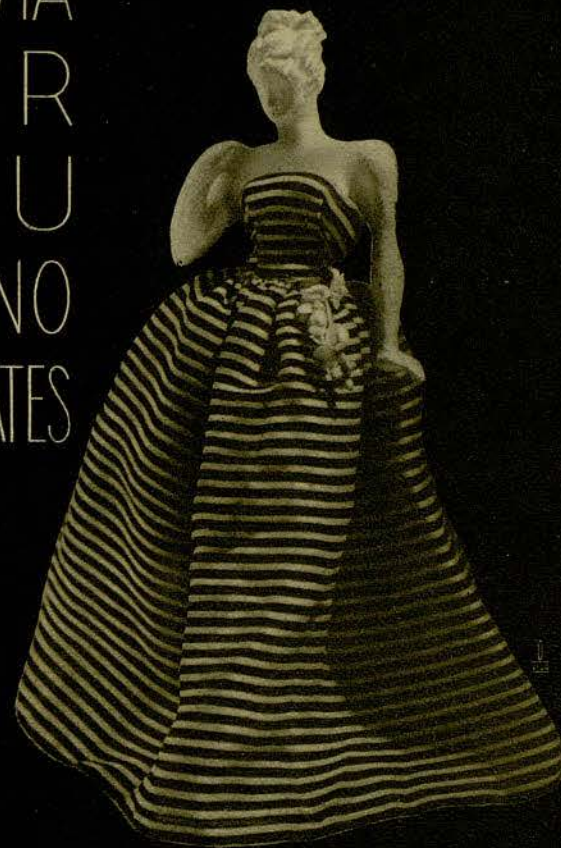
# ALBIÑANA

PIANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 • BARCELONA

TODAVIA  
EMIR  
TABU  
PLATINO  
20 QUILATES

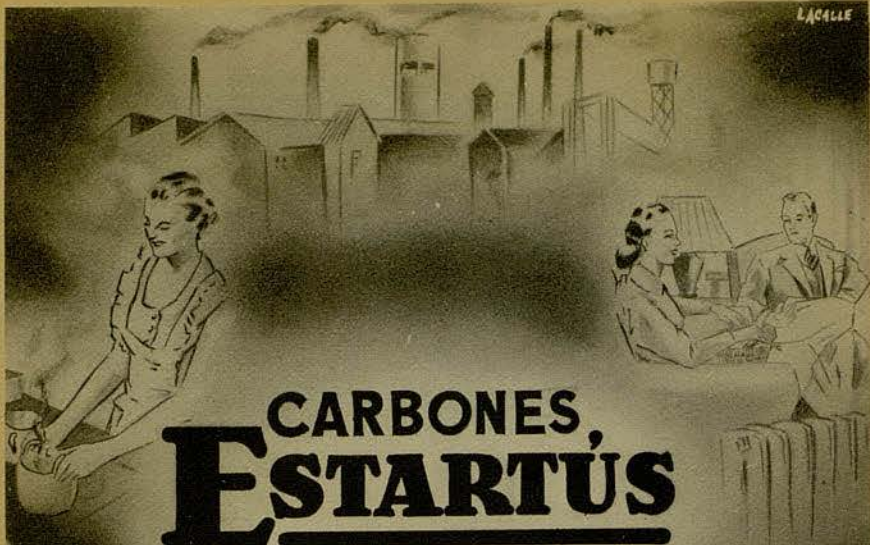


parfumes  
*Dance*

PARIS • NEW-YORK • BUENOS AIRES • BARCELONA

UIAB

LACALLE



**CARBONES,  
ESTARTÚS**

VILA VILÁ, 35 • TEL. 14202 - 11969

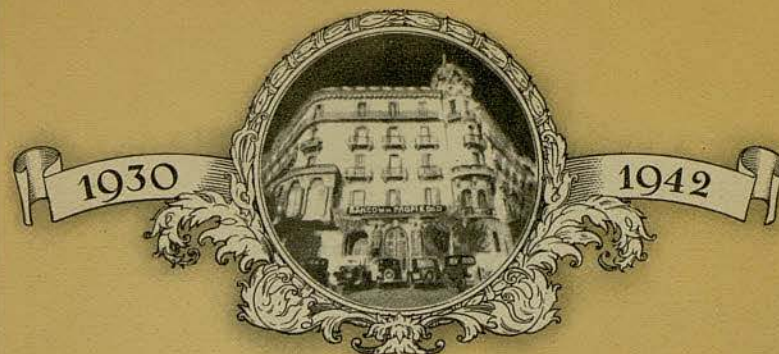


*Carbones clasificados  
para*

**COCINA  
INDUSTRIA  
CALEFACCION**

PIJOAN

**SERVICIO A DOMICILIO**



**BANCO DE LA PROPIEDAD**

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS

CASA CENTRAL  
**BARCELONA**

Gerona, 2 (Ronda de San Pedro)

SUCURSALES  
**MADRID**  
Plaza de la Independencia, 5

**VALLADOLID**  
Santiago, 29 y 31

**ZARAGOZA**  
Costa n.º 2

AGENCIAS

**BADALONA**  
Cruz, 47

**HOSPITALET DEL LLOBREGAT**  
Santa Eulalia, 91

**TARRASA**  
Calle del Paseo, 7

AGENCIA URBANA - SAN ANDRÉS DE PALOMAR: Calle San Andrés, 104

**PRIMERA INSTITUCION EN ESPAÑA**

**B**

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A COORDINAR  
LAS FUNCIONES ADMINISTRATIVAS DE LA RIQUEZA  
INMOBILIARIA, CON TODOS LOS SERVICIOS  
BANCARIOS DE INTERES PARA LA MISMA.

*Handwritten signature*  
ADMINISTRACION DE FINCAS • ANTICIPOS  
SOBRE ALQUILERES • COMPRA • VENTA •  
ANTICRESIS • BANCA • VALORES • CUPONES  
• DEPOSITOS • CAJAS ALQUILER • CAJA  
DE AHORROS • CAMARA ACORAZADA  
ASESORIA JURIDICA • ASESORIA TECNICA

**P**

*Todas  
las Grandes Marcas*



UNION SUIZA DE RELOJERIA-Rambla Catalunya,17

*Patek Philippe*

*Rolex*

*International*

*Eterna - Dunward*

42060-5